



Proiecție specială

Concurs, în regia lui Dan Pița, al treilea regizor din secțiunea 3x3 a acestei ediții.

➤ PAGINA 5



Nu rata!

Polițist adjektiv de Corneliu Porumboiu, proaspăt premiat la Cannes, și *Katalin Varga*, în regia lui Peter Strickland, premiat la Berlinale 2009.

➤ PAGINA 14

APERITIFF

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA

Ediția 8, 29 mai – 7 iunie 2009, Cluj-Napoca

Publicație oficială a TIFF

#7, Joi, 4 Iunie 2009

www.tiff.ro

Prezentat de:



ZIUA HBO: avanpremiera extraordinară la

Australia

și mare meci de fotbal! Intrarea liberă



Două lucruri sînt tipice și de egală importanță pentru Ziua HBO: producții originale HBO în premieră națională, și intrarea liberă. Anul ăsta Ziua HBO cuprinde o selecție mai largă de filme și două evenimente aparent fără nicio legătură: un meci de fotbal și proiecția în avanpremieră extraordinară, prin amabilitatea HBO România, a documentarului *Australia*, semnat de Claudiu Mitcu (*Nisipuri* arătat la TIFF anul trecut). Povestea care unește cele două momente este a echipei naționale de fotbal a homeșilor din România și participarea acesteia la *Homeless World Cup Melbourne* în decembrie 2008. Documentarul *Australia*, o producție originală HBO România, spune povestea fiecăruia dintre ei în parte, și-i însoțește de pe străzile Timișoarei, prin cantonamentul de la Buzias, pînă la experiența de a obține primul pașaport din viața lor și de a ajunge pe un alt continent pentru a-și repre-

zenta țara. Pentru a marca premiera documentarului astăzi, de la ora 12:00, parcare la Iulius Mall din Cluj-Napoca va deveni gazda unui meci de fotbal de stradă: echipa națională a cineaștilor, la prima partidă din istoria sa, dă piept cu reprezentativa persoanelor fără adăpost! Echipa cineaștilor, alcătuită din antrenorul-jucător Claudiu Mitcu și regizorii Corneliu Porumboiu, Radu Muntean, Gabriel Achim și actorii Andi Vasluiuanu, Bogdan „Boogie” Dumitrache, Dorian Boguță, Cristi Balint și Andrei Mateiu, va juca împotriva echipei homeless, pentru care evoluează Claudiu Kostity, frații Pavel și Beniamin Calancea, Vasile Bereghi, Radu Muntean (nu regizorul) și Daniel Podina, coordonați de Mihai Roșus. Meciul, comentat live de jurnaliștii ProSport, se va disputa pe parcursul a trei reprize de 10 minute, iar cele două echipe vor fi alcătuite din cîte trei jucători de cîmp și un portar. ➔

APERITIFF / 2

◀ Lovitura de începere o vor da starurile echipei CFR 1907 Cluj. Singurul român care a arbitrat o finală de Liga Campionilor (celebra

confruntare Ajax Amsterdam – AC Milan din 1995), cunoscutul arbitru FIFA Ion Crăciunescu, va conduce de la centru partida. ■

Media Desk

Media Desk România la TIFF

Valentina Miu



MEDIA Desk România are plăcerea de a vă invita la seminarul "Rezultate MEDIA – Oportunități europene de finanțare" în ziua de 5 iunie între orele 15.30 – 17.00, la Universitatea Babeș Bolyai, Facultatea de Științe Politice, Administrative și ale Comunicării (amfiteatrul 101, etaj 1, str. Traian Moșoiu nr.71, Cluj-Napoca). În cadrul evenimentului organizat în parteneriat cu MEDIA

Desk Franța, vor interveni Jean-Philippe Raffard, head of media teaching, Sciences-com, și Valentina Miu, head of MEDIA Desk România, care va prezenta oportunitățile de finanțare oferite de Programul MEDIA profesioniștilor din domeniul audiovizualului și rezultate românești de succes. De asemenea, Valentina Miu va susține un seminar în cadrul proiectului "SWIM in the digital world" și va juri studiile de caz realizate de studenți. SWIM este singurul proiect de *initial training* derulat în România care a primit finanțare prin Programul MEDIA și este coordonat la nivel european de Institutul Sciencescom, Franța. ■

Let's Go Digital!

Let's Go Digital!

Let's Go Digital! este un atelier de creație cinematografică, în care 15 tineri cu vârste cuprinse între 14 și 18 ani trec prin toate etapele realizării unui film: discută scenariu, filmează, regizează și editează, asistați de 5 profesioniști din lumea filmului și de 3 participanți din edițiile precedente. Grupați în echipe de câte 3, cei 15 petrec 10 zile de TIFF în plin avânt creativ, împrumutând din energia și magnetismul festivalului, un decor viu, vibrant și dornic de a-i cunoaște. Ideea acestui workshop s-a născut dintr-o necesitate: în România nu există sisteme alternative preuniversitare de educație în domeniul cinematografic. Plecând de la această lipsă, *Let's Go Digital!* și-a propus ca, după un training inițial, participanții să dobândească cunoștințele

de bază în ceea ce privește realizarea unui film. Un alt scop al workshopului este acela de a-i ajuta pe tinerii participanți să își dezvolte abilitățile de comunicare vizuală, o formă de comunicare atât de proprie generației lor. Folosindu-se de un echipament tehnic accesibil (o cameră de filmat digitală și o stație de editare pe calculator), la *Let's Go Digital!* ei sînt încurajați să facă film. O altă dorință a workshopului este aceea de a crea o "rețea" de tineri pasionați de cinema și de a-i pune în legătură unii cu alții pentru a-și putea dezvolta ulterior împreună această pasiune. După numărul mare de înscrieri din fiecare an, ne este din ce în ce mai clar că tot mai mulți tineri sînt interesați nu doar de vizionarea filmelor, ci și de realizarea lor. ■

– OANA DARIE

Votul publicului

COMPETIȚIE

- 4.53 **Machan**
- 4.52 **Hai noroc!** / Good Luck!
- 4.37 **O istorie completă a eșecurilor mele sexuale**
- 4.12 **Fata în casă** / La nana
- 4.03 **Copilul din Kabul** / Kabul Kid
- 3.82 **Ești Marlon și Brando** / My Marlon and Brando

BAROMETRUL GENERAL

- 4.66 **Te iubesc de mult** / Il y a longtemps que je t'aime
- 4.65 **Amintiri din Epoca de Aur** / Tales of the Golden Age
- 4.65 **PA-RA-DA**
- 4.53 **Minoes**
- 4.50 **Noapte pe pământ** / Night on Earth
- 4.43 **Flame și Citron** / Flame and Citron

AperiTiff

- Laura Popescu, redactor șef
- Anca Grădinariu, editor
- Alin Ludu Dumbravă, Andraia Lavinia Liutec, Cristi Mărculescu, Radu Meza, Mark Racz, Miruna Vasilescu.
- Design: Carmen Gociu
- Ilustrație: Matei Branea
- Distribuție: Ionuț Husti
- Tipografie: Garamond

Cinematografe

- Republica** – Pta. Mihai Viteazul
- Arta** – Str. Universității, nr. 3
- Victoria** – Bulevardul Eroilor, nr. 51
- Echinox** – (curtea interioară a Universității Babeș-Bolyai), str. Universității 7-9

- Cinema City** – (Iulius Mall)
- Taverna** – (proiecții video), Str. Clinicilor nr. 14
- Iulius Mall** – (parcare Auchan, proiecții drive-in), Str. Alex. Vaida Voievod nr. 53-55
- Auditorium** – UBB, Str. M. Kogălniceanu nr.3.

Competiție

Nord



În nord e frig. Norvegia este în nord, deci localnicii știu cum stă treaba cu zăpezile, frigurile și drumurile mereu albe de la zăpezi. Jomar skia, iubea și trăia pînă când, la un moment dat, a luat-o razna. Are un copil pe care nu l-a văzut, crescut de fostul său best-friend (aproximare bulbucoasă de Steve Buscemi) și fosta sa iubită (situație dubios de re-

curentă prin filmele nordice din ediția 8 a TIFF-ului). Are atacuri de panică și o teamă de foc, incendii și dezastre înflăcărare. Își părăsește postul de la teleferic (după un incendiu care ridică spectatoului suspiciuni maxime) și o ia razna cu snowmobilul prin zăpezi. Orbit de zăpezi (cît de disfuncțional trebuie să fie ca, în calitat de norvegian, să nu te accesorizezi cu ochelari de soare?) pornește într-o călătorie. Le va întîlni pe juna Lotte și pe bunica sa, clastrate în izolare. Va da de un adolescent dubios și se vor dopa cu tampoane îmbibate în antigel. Va întîlni un individ cam șaman. Fără mari revelații sau *redemption*-uri, dar cu multă alienare înzăpezită.. ■

– CRISTI MĂRCULESCU

TIFFashion

TIFFashion

ii aduce pe Irlo și Marina Drăghici la Cluj!

Stiletto.ro pregătește pentru acest final de săptămîină două surprize extraordinare vizitatorilor TIFFASHION: prezența Marinei Drăghici, scenografa americană de origine română, și cea a lui Irlo, unul dintre artiștii români care dă to-

nul tendințelor în materie de Street Art. La TIFFASHION un masterclass cu celebra Marina Draghici, vernisaj de pictură cu Irlo invitat special, proiecții video realizate de studenții din cadrul UAD Cluj și un concert de jazz susținut de Chantal et les Boems!

Calendar evenimente:

04.06 / 20:00 **Concert de Jazz** cu Chantal et les Boems

05.06 / 17:00 **Vernisaj de pictură** cu Irlo invitat special

07.06 / 12:00 **MasterClass** cu Marina Draghici / **Proiecții video** ale secției Foto-Video-Procesare a Imaginii din cadrul UAD Cluj-Napoca

MEDIAFAX.ro
Breaking the News

prezintă
Zilele
Filmului Românesc
la TIFF 2009

Ziua HBO

În meniu: 6 filme



Recount



House of Saddam

Anul ăsta în Ziua HBO sînt proiectate 6 filme dedicate: 3 producții HBO Films – *Recount*, *Bernard și Doris*, *House of Saddam* (proiectat deja în prima zi de TIFF) – și 3 originale HBO România: *Australia*, *Nunți, muzici și casete video* și *Apocalipsa după șoferi*. *Recount* (*Renunțarea*) în regia lui Jay Roach – care a regizat mai ales comedii de tipul *Austin Powers* și *Meet the Parents* – spune povestea alegerilor

prezidențiale din America, anul 2000. De ce și cum a început „imperiul” Bush în condițiile în care Al Gore părea să aibă toate șansele de izbîndă? *Recount* radiografiază un sistem găunos, explicînd cum s-a ajuns la cei 8 ani de „domnie” ai lui Bush, cel care a distrus încrederea americanilor și a unei întregi lumi și a pus osul serios la prăbușirea economiei mondiale, într-o națiune care nu mai e demult „tărîm al făgăduinței”. În *Ber-*

nard și Doris, Doris (Susan Sarandon) e marea moștenitoare a unei companii de tutun (a doua jumătate a secolului XIX) și Bernard (Ralph Fiennes) e valetul ei homosexual, fost alcoolic, căruia Doris Duke i-a lăsat întreaga avere. Bernard devine un alter ego al lui Doris și îi e aproape în absolut tot ce face, pentru că ceea ce îi leagă pe ei e, dincolo de prietenie, singurătatea. *Nunți, Muzici și Casete video* este documentarul lui Tudor Giurgiu despre mini-industria nunților care în România a devenit maxi-industrie. Ascultăm poveștile celor care „documentează” nunțile, de la filmat și fotografiat, pînă la montat într-

un film “pe viață” cu amorași și floricele. Oamenii care fac asta sînt un soi de artiști supremi ai kitsch-ului, cu mare priză la public pentru că în această „industrie” oamenii (chiar și românii dinafară!) plătesc gros ca să-și păstreze amintirile pe vecie. *Apocalipsa după șoferi* pare să fie un documentar despre iad, și nu unul despre un București sufocat de mașini. Filmul în întregime în trafic (decu adevărat apocaliptic), filmul redă poveștile (unele de-a dreptul dramatice) a cinci șoferi, în anul 2008, într-un oraș atît de plin de mașini, încît nu mai pare să aibă loc și pentru oameni. ■

– MIRUNA VASILESCU



Bernard și Doris

TIFF@Humanitas



11:00 Documentare moldovenești
14:00 Filminute
16:00 Scurt metraje studentești din Moldova
18:30 Festival des tres courts
19:30 Filmul clujean (90')

3x3

Dan Pița

Concurs



Alegoric, hieratic, calofil, parabolic (cred că parabolic sună mai bine), Dan Pița a fost, încă din anii comunismului, unul dintre puținii cineaștii români foarte exteriori tiparelor realismului socialist. Mult mai apropiat de suprarealismul oniric fellinian și de misticismul lui Tarkovsky, *auteur*-ul Pița este prezent în această ediție de TIFF cu 3 filme, pe cât de variate, pe atât de apropiate în ceea ce privește sensurile sublimite, viziunea arty și deformările realului. *Concurs* (1982) diagnostichează absurdul total și atroce al sistemul, sub pretextul unui heuripist concurs de orientare prin pădure organizat ca *team-building* avant la lettre pentru personalul și personalajele unei fabrici. Odată scoși din mediul lor (ne-)natural, atent organizat, din planurile cincinale și din ierarhiile riguroase, românășii își dau arama pe față și Pița își pune scursurile cu două picioare să împingă, inutil și parabolic, un camion-închisoare de găini, împotmolit în nămoale. Dincolo de onirisme și muzici eteric-suave, *Concurs* privește

sistemul (comunist) intrat pe linia moartă și are grijă să menționeze și meritele (a se citi vina) celor îndobitociți, căutători de stabilitate și conformitate, care îl împing înainte pînă în pînzele albe și spre dezintergrarea totală a ultimelor rămășițe de umanitate. *Pas în doi* (1985) studiază un patralter amoros deloc atipic chiar și în peisajul Epocii de Aur, dar deloc conform ideologiei oficiale de partid și stat în care adulterurile, mamele singure și muzica disco nu prea își găseau loc. *Hotel de lux* (1992) este cheia de boltă a noii direcții (imersare cvasi-totală în metafore calofile și ambienturi artificioase) urmate de Dan Pița. Premiat cu un Leu de argint la Mostra venețiană, *Hotelul* este o metaforă multi-stratificată a ultimilor ani de comunism, a profiturilor

(nomenclaturști) deveniți victime, a credulilor deveniți revoluționari, beneficiază din plin de locația zdrobitor-claustantă (Casa Poporului, și acum, dar mai ales atunci – încă nefinisată și ne-terminată) și livrează o meditație orwelliană asupra societății și politicii dimbovițene. ■

– CRISTI MĂRCULESCU

MURFATLAR
vinul
Prezintă
Zilele Filmului
Românesc

Program Joi, 4 Iunie

CINEMA REPUBLICA

10:00 *Dunya & Desie* (Olanda, 92') [601] **PROIECȚII PENTRU COPII**
13:00 *Seraphine* (Franța, 125') [602]
15:00 *Fotbaliști "Descoperiți"* (The Offsiders, Polonia, 119') [603]
18:00 *O istorie completă a eșecurilor mele sexuale* (A Complete History of My Sexual Failures, Marea Britanie, 90') [604]
20:30 *Dragoste în stil tandoori* (Tandoori Love, Elveția, 92') [605]
23:00 *Noapte pe pământ* (Night on Earth, S.U.A., 129') [606]

CINEMA ARTA

10:00 *Copilul din Kabul* (Kabuli Kid, Franța, Afganistan, 94') [622]
12:30 *Esti Marlon și Brando* (My Marlon and Brando, Turcia, 92') [623]
15:00 *Intotdeauna* (Forever, Slovenia, 82') [624]
17:00 *Magnus* (Estonia, Marea Britanie, 86') [625] **PROIECȚII PENTRU COPII**
19:30 *Atlantis* (Olanda, 90') [626]
22:00 *Lacrimi de aprilie* (Tears of April, Finlanda, 109') [627]

CINEMA VICTORIA

10:00 *Zilele Filmului Românesc: scurtmetraje*, (Romanian Days: shorts, România, 117') [611] **PROIECȚIE ÎN CADRUL ZILELOR FILMULUI ROMÂNESC**
12:45 *Constantin și Elena* (România, 103') [612] **PROIECȚIE ÎN CADRUL ZILELOR FILMULUI ROMÂNESC**
15:30 *Apocalipsa după șoferi* (România, 52') [613] **INTRARE LIBERĂ!**
17:00 *Australia* (România, 64') [614] **INTRARE LIBERĂ!**
19:00 *Treziți din vis* (Amaneer de un sueno, Spania, Polonia, 100')
Inghitituri (Tropezones, Spania, 6') [615]
22:00 *Polițist, adjectiv* (Police, Adjective, România, 115') **Zombie Infectors 3** (România, 12') [616]

CINEMA CITY SALA 6

12:00 *Nord* (Norvegia, 79') [641]
14:30 *Nunță la țară* (Country Wedding, Islanda, 99') [642]
16:30 *La noapte dorm la Hollywood* (Jiral dormir a Hollywood, Franța, 100') [643]
19:00 *Zift* (Bulgaria, 92') [644]
21:00 *Sauna* (Finlanda, 85') Cupping at the Kotiharju Sauna (Finlanda, 6') [645]

CINEMA CITY SALA 7

12:00 *Noaptea albă a nunții* (White Night Wedding, Islanda, 98') [651]
14:15 *Rumba* (Franța, Belgia, 77') [652]
16:30 *Fata-soldat* (Little Soldier, Danemarca, 100') [653]
18:30 *Prânzul de pe 15 August* (Pranzo di ferragosto, Italia, 75') [654]
20:30 *Fructul interzis* (Forbidden Fruit, Finlanda, 104') [655]

CINEMA CITY SALA 9

11:30 *Helsinki Napoli, toată noaptea* (Helsinki Napoli All Night Long, Finlanda, 94') [661]
13:30 *Bernard și Doris* (Bernard and Doris, S.U.A., 103') [662] **INTRARE LIBERĂ!**
15:30 *Ochi negri* (Black Eyes, Olanda, 97') [663]
18:00 *Criza carnivoră* (La crisis carnivora, Spania, 80') [664]
20:30 *Repo! Opera genetică* (Repo! The Genetic Opera, S.U.A., 98') [665]

CINEMA ECHINOX

21:30 *Trece prin piele* (Can Go Through Skin, Olanda, 97') [631]
23:30 *Criza carnivoră* (La crisis carnivora, Spania, 80') [632]

TAVERNA

23:00 *Renunțarea* (Recount, S.U.A., 116') **Nunți, muzici și casete video** (România, 57') [681] **INTRARE LIBERĂ!**

CINEMA DRIVE IN

22:00 *Mamut* (Mammoth, Suedia, 125') [671]

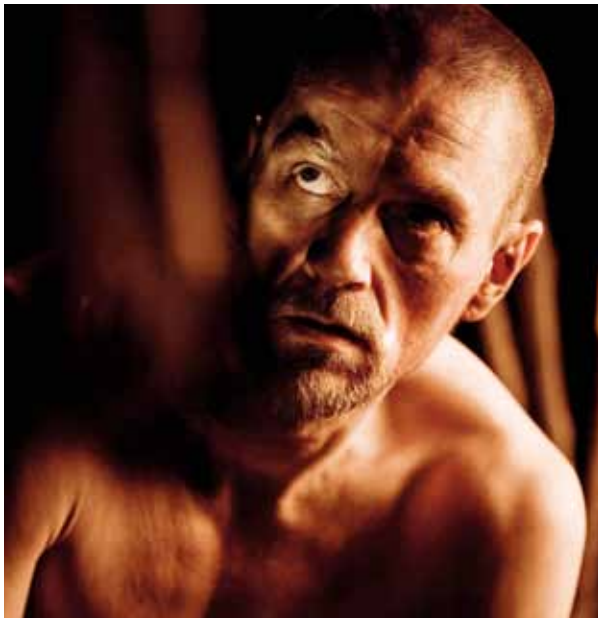
UBB AUDITORIUM

16:30 *Cealaltă Irina* (The Other Irina, România, 95') [691] **PROIECȚIE ÎN CADRUL ZILELOR FILMULUI ROMÂNESC**
19:00 *Katalin Varga* (România, Ungaria, Marea Britanie, 82') [692] **PROIECȚIE ÎN CADRUL ZILELOR FILMULUI ROMÂNESC**
21:00 *Concurs* (Orienteering, România, 102') [693]

APERITIFF / 6

Umbre

Sauna



Mulți copaci, deci multă pădure, și o ditai mlaștina cu o saună în mijloc. Lângă saună e un sat ai cărui locuitori nu mai au nici curajul de a trăi, nici capacitatea de a muri. Până când unul dintre soldații din escorta generalului rus se sinucide. Cel mai probabil vinovați (oarecum indirect) de sinucidere sînt cei doi frați finlandezi care sînt reprezentanți oficiali ai guvernului și colegi cu rușii din comisia de stabilire a unei granițe. Stabilirea graniței vine după decenii de război sîngeros. Frații fin-

landezi vin după ceva atrocități și maltratări ale unor țărani conaționali. În urma lor vine fantoma (?) uneia dintre victime. Filmul vine dinspre marele cinema rus: static, metaforic, hieratic, în egală măsură elegant, dens și hieroglific. Dincolo de povestea circulară despre ispășire, întunecime, apa care reflectă păcatele și întunericul care le absoarbe, *Sauna* are un atu rarissim: textura densă, mo-cirloasă care se prelinge și infiltrează încet prin creierii spectatorului. ■

- CRISTI MĂRCULESCU

Avanpremieră: Discovery oprește timpul în loc!

Demonstrație cameră high-speed



Astăzi la ora 11.30

Pentru prima dată în România, Discovery Channel și Vision Research fac o demonstrație cu camera high speed de înaltă definiție Phantom V12, care poate filma un milion de cadre pe secundă! Creată pe baza conceptului unei echipe de cercetători români, camera a fost folosită la realizarea documentarului **Time Warp** difuzat pe Discovery Channel, iar acum va fi prezentă la TIFF, într-o demonstrație live, „orchestrată” de compania de producție Dynamite!

Vox Pop – Al nouălea cer

- „Impresionant cum surprinde drama oricărei femei pusă între ciocan și nicovală, numai că aici savoarea este dată și de vîrsta personajelor. Un film bun.” – *Mirela, 27 ani*
- „Șocant. Nu-ți vine să crezi că dragostea chiar nu are vîrstă, pînă nu vezi filmul ăsta. Păcat că se termină tragic.” – *Cristina, 23 ani*
- „Un film altfel. Un subiect care te face să crezi că orice e posibil, indiferent de vîrstă. M-a impresionat și-l recomand.” – *Dan, 25 ani*
- „Matur nu înseamnă neapărat să fii în vîrstă. Ea, personajul, m-a dezamăgit mult. Chiar dacă a început să iubească cu adevărat pentru prima dată în viață, fiecare lucru și faptă are vîrsta ei și, dacă nu o respecti, ai o șansă mare să greșești. Un film ce m-a pus pe gînduri.” – *Viorica, 50 ani*



Cu prețul unei sticle de 0,5 l de apă îmbuteliată puteți cumpăra 1000 l de apă potabilă distribuită de Comania de Apă Someș.



CUM AR FI
SĂ AI CINEMA
LA TINE ACASĂ?

LG Full HD TV
PS8000
www.lge.ro

 **LG**
Life's Good



MĂ
SĂ NU MĂ ÎNTIND
LA CHELTUIALA ...

LAS' CĂ
TE BĂT EU
LA CAP!



ALEX **CRIS**

Vodafone Alertă Cost
Cheltui doar atât cât vrei

Activează noua opțiune Vodafone Alertă Cost, la abonament.
Alege cât vrei să cheltui și noi te anunțăm când ai depășit.

Intră în cea mai tare rețea. Meriți!

Trăiește fiecare clipă



Valabil cu abonamentele Vodafone Complet. Opțiune promoțională valabilă 3 luni de la activare la 0,5 Euro/lună. Vodafone are cea mai mare prezență internațională cu 219 țări de mișcare de client în 70 de țări. Detalii în magazine și pe www.vodafone.ro



www.iuliusmall.com

Iulius Mall partener al **Festivalului Internațional de Film Transilvania 2009**

 **IULIUSMALL**

TIFFarul se întoarce

Ziua 5: TIFFarul tras la patru ace

Domnul de mai jos pare foarte serios și foarte sigur pe ce spune. Tipul TIFFarului serios, cu job impecabil – mai puțin fugitul de la concluziile unei ședințe la un film necorporatist – și gusturi pe măsură. Are o capacitate de cinci filme pe zi și nu i-a plăcut *Om Shanti Om*.

Răzvan, 30 ani, arhitect

„Pentru mine TIFF-ul este doza de filme pe care o prizez an de an, pentru că numai aici poți să vezi foarte multe filme bune și care vin cu un mesaj, nu sînt ca alea comerciale de care sîntem bombardat în cinema-uri. Filmele TIFF-ului te pun pe gînduri, te fac să-ți reconsideri convingerile, pun pe tapet subiecte încă tabuu pentru noi. Este cel mai bun lucru care ni se poate întîmpla, acest festival al vostru.”

1 S-a întîmplat chiar anul ăsta, cu *Al no-uaălea cer*, e o plăcere vinovată, dar m-am și făcut vinovat de ea în fața prietenilor.

2 Din păcate, am ratat multe filme la care nu am putut să vin și nici măcar a doua oară nu le-am prins, iar anul trecut am ratat filmul de la deschidere, *Funny Games*. Am auzit că a fost...greu.

3 Job, job și iar ...job. Am mai reușit eu să mă strecor, dar nu de cîte ori aș fi vrut.

4 Parcă țin minte că aveam o ședință și m-am scuzat cînd se trăgeau concluziile numai ca să merg să văd un film, nu mai țin minte numele.



5 *Om Shanti Om*, un film de care s-au îndrăgostit o parte din prieteni și erau așa prinși de tot ce înseamnă filmul ăsta – îmi cîntau imnul – că nu am putut să fiu un Gică-contra, să le stric cheful.

6 AperiTIFF-ul e ok în genere, îl cîtesc de amuzament, dar, în principiu, mă bazez pe simțurile mele cînd vine vorba de filme și am și ales bine de cele mai multe ori. Mă mai orientez după țară, nume, regizor și toate mă duc unde trebuie.

7 Hmm... cam 5 – 6 filme într-o zi – în zilele bune cînd nu sunt foarte solicitat de job – dar cam răuț din păcate. Pentru mine TIFF-ul în sine e un exces de filme, că doar în perioada asta văd așa multe filme într-un timp așa scurt. ■

– ANDREIA LIUTEAC

Salvează Cinema Republica!

Trimite povestea celei mai dragi amintiri care te leagă de Cinematograful Republica și/sau poze legate de ea la salvatierepublica@tiff.ro. Hai să nu îl lăsăm să dispară din viața noastră! Premiul cei mai fideli prieteni și cele mai frumoase amintiri cu un pachet complet de obiecte promoționale TIFF 2009.

Concurs

Cine a văzut cele mai multe filme la TIFF?

În ultimii șapte ani ai fost la filme de dimineața pînă seara? Cîte filme ai văzut la TIFF? Uimește-ne! Trimite-ne biletele rupte dar păstrate cu grijă, înșiră-

ne filmele! Ne rezervăm dreptul să ne povestești faza ta preferată din oricare dintre ele. Nu e ușor, dar pasiunea pentru filme îți poate fi răsplătită! Noi punem la

bătăie zece trusouri complete de obiecte TIFF 2009 și un interviu cu cel mai bun dintre cei buni. Cel care ai văzut mai multe filme decît noi! (aperitiff@tiff.ro) ■

Expoziție

Intimitate în spații publice



ATELIERPHOTON organizează între 4 și 8 iunie în cadrul TIFF 2009, expoziția de fotografie cu tema "Intimitatea în spații publice". Vor fi expuse lucrările efectuate în urma proiectului de grup care a avut loc în București și Berlin în luna mai. Proiectul propune o analiză vizuală a spațiului citadin, a relațiilor și gesturilor cotidiene, într-o manieră spontană, fără a pune în prim plan stereotipuri soci-

ale sau a delimita granițele acestei dimensiuni intime a vieții cotidiene, și urmărește relația creativă individ/grup – diversitate/unitate. A fost realizat cu sprijinul Institutul Cultural Roman Titu Maiorescu, Berlin și VILLAKULT – Berlin. Vernisajul expoziției azi, la Iulius Mall, la ora 18.30. ■

www.vodafone.ro/internet

Depășește ultima frontieră

Cu Internetul mobil de la Vodafone ai trafic nelimitat și:

- viteză de până la 7.2 Mbps în peste 530 de localități
- abonamente de la 10,71 euro
- modem gratuit

Detalii în locurile Vodafone sau la 0112 02 2288

Trăiește fiecare clipă

Prețul include TVA. Modemul este inclus la abonamentul Unlimited Mobile Internet încheiat pe 2 ani.



TNT - business to business market leader

TNT Contact Centre 24/24

Telefon: 021 303 45 67
E-mail: ro.cs@tnt.com



**Fascinație și responsabilitate.
Noua Clasă E.**

Armonia dintre stil și inovație.

www.mercedes-benz.ro/NouaClasaE

Mercedes-Benz

InterogaTUFF

HBO joacă tare!

HBO aduce în festival patru evenimente paralele: oferă noua secțiune de documentar, *What's Up Doc?*, conduce, alături de TIFF tradiționalul Concurs de Scenarii, este partener media cu noua sa publicație online www.hboclub.ro, și aduce în avanpremieră extraordinară în Ziua HBO, un film care nu s-a mai văzut niciodată nicăieri de nimeni.



Cei care îl vor vedea azi la ora 17.00 la cinema Victoria, vor fi chiar primii. Am stat de vorbă cu Ileana Cecaș, Marketing și PR Manager la HBO România, iar ce a rezultat e un insight perfect coerent în strategia de marketing a acestei companii etern prezente în viața TIFF-ului, și tot mai pregante pe piața românească.

Premizele

“În 2008, HBO a împlinit 10 ani de existență în România, am tras linie și ne-am spus: ok, sîntem un canal premium de filme, am crescut, ne-am implicat în piața din România, am preluat filme românești, am dezvoltat programe de scurt metraje, avem maratoane dedicate în exclusivitate filmelor locale (pe 1 decembrie și 23 august). Facem pre-achiziții,

printre cele mai recente fiind *Cea mai fericită fată din lume* și *Polițist*, *adjectiv*, Corneliu Porumboiu și Radu Jude realizîndu-și filmele cu sprijinul nostru. Ce ar trebui să facem mai departe? Exiști, dar pînă la urmă ce lași în urmă? Ceea ce își dorește HBO-ul e o apropiere mai mare de public, o conviețuire în intimitate, dacă vrei, prin crearea unei oferte sofisticate și a unei identități cu care să ai o lungă relație de dragoste. Am realizat că era momentul să facem producție locală.”

Rezultatul

“Anul trecut la TIFF știam deja că se va întîmpla asta și primul semnal pe care l-am dat publicului a fost oferirea secțiunii Doc'n'Roll. Anul ăsta, Chirilov mi-a propus să oferim o secțiune generală de documentare, selecție care culminează cu *Man on Wire*, documentarul oscarizat al anului. Revenind la producția de documentar, am început cu debutul în gen al lui Tudor Giurgiu, *Nunți, muzici și casete video*, urmate de *Apocalipsa după șoferi* și foarte proaspătul *Australia*. Ne-am propus să ne ocupăm de o nișă din producția de televiziune pe care n-a luat-o nimeni – documentarul. Stilul acestui documen-

tar este dat de atributul care ne definește fundamental – “diferitul” -, nu ne e frică să vorbim despre subiecte despre care nu vrea nimeni să vorbească și nu facem un produs comun. *Apocalipsa după șoferi* se difuzează în acest moment în Cehia unde a avut un succes răsunător – oamenii au reacționat la spectacolul traficului din București, ca și cum ar fi privit la o țară exotică. Documentarul lui Solomon se dovedește, privit de străini, un studiu de caz unic asupra unui trafic care nu există în altă parte în lume. Un alt exemplu de stil e *Australia*, un film în care limbajul e extrem de colorat, însă am decis că nu poate fi cenzurat pentru că e neintenționat și foarte firesc. Documentarul producție originală HBO România va fi un produs vandabil în străinătate, foarte bine localizat și ancorat în actualitatea României dar care își propune să dărîme toate clișeele documentaristice locale și să ofere o viziune nouă și sinceră. Vom produce în medie două documentare pe an, în totalitate finanțate de noi și asupra cărora vom avea toate drepturile, însă aș vrea să risipesc teama celor care vin să ne propună scenarii: deși

ne dăm cu părerea asupra producției, respectăm integritatea regizorală și chiar mizăm pe ea.

Ce urmează

“Concursul de scenarii, marca HBO și TIFF e deja tradițional și miracolul lui e că nu se termină o dată cu gala de decernare. Am tot vorbit de cîștigători care au ajuns cu proiectele respective mai departe și s-au consacrat ca regizori ai Noului Val. Anul ăsta aș vrea să vorbesc despre “Torța vie”, cîștigătorul de anul trecut, scris de Bogdan Mureșan, producție Carter Films ce se va finaliza la sfîrșitul verii, despre *Fața galbenă care ride*, scris de Doru Lupeanu, scurt metraj ce a deschis anul trecut TIFFul, în regia lui Constantin “Tică”, Popescu, și să închei cu Ioan Antoci, marele cîștigător al ScripTeast-ului de la Cannes cu scenariul Cîinele japonez, cîștigătorul de anul trecut la lung metraj. Ioan va fi prezent la gala de decernare și va înmîna premiul. Dar cred că cea mai bună veste e legată de noua secțiune a concursului, scenariile de documentar, și anume posibilitatea de a-și produce scenariul cîștigător. ■

– LAURA POPESCU

HBO.
Suntem aici.

HBO
more than ever

MĂ-E
SĂ NU MĂ ÎNTIND
LA CHELTUIALA ...

LAS' CĂ
TE BĂT EU
LA CAP!

ALEX

CRIS

Vodafone Alertă Cost
Cheltui doar atât cât vrei

Activează noua opțiune Vodafone Alertă Cost, la abonament.
Alege cât vrei să cheltuie și noi te anunțăm când ai depășit.

Intră în cea mai tare rețea. Merită!

Trăiește fiecare clipă

vodafone

Valabil cu abonamentele Vodafone Complet. Opțiune promoțională valabilă 3 luni de la activare la 0,5 Euro/lună. Vodafone are cea mai mare prezență internațională cu 219 țări de mișcare de client în 70 de țări. Detalii în magazine și pe www.vodafone.ro

WHERE BEER MEETS ACTION MOVIES

URSUS

PROUD SPONSOR OF TRANSILVANIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

www.ursusfilm.ro

KING OF BEER IN ROMANIA

InterogaTIFF

HBO is a real player!

HBO brings to TIFF four parallel events: the new What's Up Doc? section, runs the tradition HBO Script Contest, is a media partner through his new online magazine www.hboclub.ro, and brings the absolute premiere of the documentary *Australia*.



Those to see it today are its very first viewers. We talked to Ileana Cecanu, Marketing and PR Manager of HBO Romania, and the result is a perfectly coherent insight into the marketing strategy of this company that is always present at TIFF and has become very present on the Romanian market.

The settings

"In 2008 HBO was 10 years old in Romania and at its anniversary we said to ourselves: OK, we are premium channel, we have grown in Romania, we have gotten involved in the Romanian market, we are broadcasting Romanian movies, we developed short film programs and Romanian film marathons (on December 1st and

August 23rd). We are pre-buying a lot, *The Happiest Girl in the World* and *Police Adjective* being our latest pre-buys. What should we do next? You exist, but in the end, can you leave a trace? What HBO really wants is to get closer to the public, to live intimately with its viewer, by providing a sophisticated, love-mart offer. Then we knew it was time to produce locally."

The result

"Last year at TIFF we already knew about it, and offering the Doc'n'Roll section was our first sign sent to the public. This year Mihai Chirilov proposed us to offer instead a general documentary section, its main highlight being the Oscar winner *Man on Wire*. Our first local production was director Tudor Giurgiu's documentary debut *Weddings, Music and Videotapes*, followed by *Apocalypse on Wheels*, and the very fresh *Australia*. We intend to take care of a niche that no television has been really interested in - the documentary. The style of this documentary is defined by our fundamental features - difference, edgy. We are not afraid to talk about things nobody else would, and we don't make ordinary pro-

ducts. *Apocalypse on Wheels* is being aired in the Czech Republic with great success - people there are reacting at the tremendous spectacle of the traffic in Bucharest as if they are watching an exotic country. Thus, looked at from outside, Alexandru Solomon's film proves to be a unique study case on a traffic that doesn't exist anywhere else. Another example of style is *Australia*, that contains a language that is extreme but we decided not to censor it because it is unintentional and natural. HBO documentaries made in Romania are intended as a specifically local product, deeply rooted in the now realities of Romania, and appealing to an international public while aiming to break all the clichés of the Romanian documentary to be sold abroad - to be the new thing, genuine and honest. We are going to produce two documentary per year, fully financed by us, on which we will own all the rights - but I'd like to reassure the potential interested authors: we have our

say on the production but fully respect the integrity and authority of the director - we count on it.

What's next

"The HBO Script, produced by HBO and TIFF has become traditional and its miracle is that in many cases it doesn't end at the Award Gala. We had in the past several winners who became authors, part of the New Wave. This year I must mention the last year's short film winner, Bogdan Mureşan and his script "Torţa vie", in production now, *Faţa galbenă care ride*, by Doru Lupeanu, the short film that opened last year's TIFF, directed by Constantin "Tica" Popescu, and, last but not least, Ioan Antoci, the winner of this year's ScripTeast in Cannes with *Ciinele japonez*, our last year's feature winner. However I think the greatest news is about our new section in the contest, the documentary scripts, and the possibility to produce the winner script locally." ■

- LAURA POPESCU

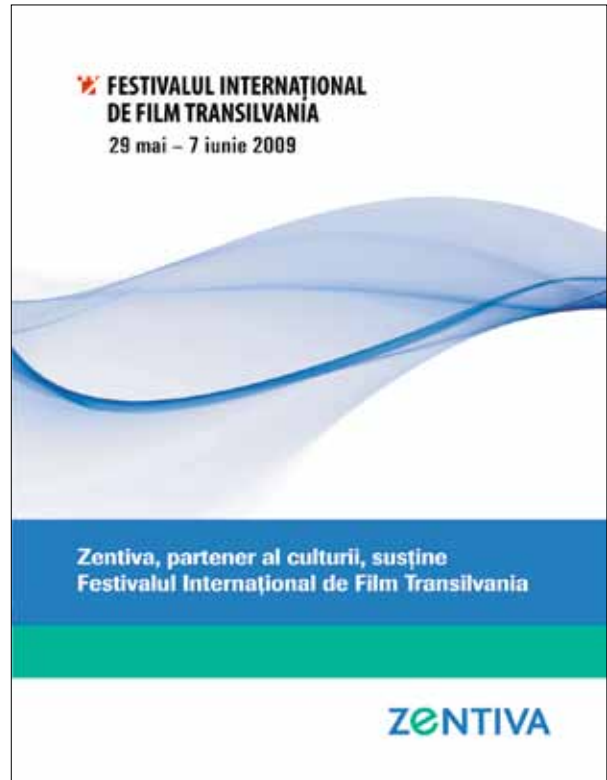
Special event

18:00 Screening dedicated to TIFF guests of *God and Wolves* (75', Focus Moldova) at Cinema City 10



FILME LAUREATE.
REGIZORI PREMIAȚI.

Electrogrup^{ES}
prezintă SUPERNOVA la TIFF 2009



**FESTIVALUL INTERNAȚIONAL
DE FILM TRANSILVANIA**
29 mai – 7 iunie 2009

Zentiva, partener al culturii, susține
Festivalul Internațional de Film Transilvania

ZENTIVA



Reparăm imaginea.
În orice hal ai fi.

trend
COMMUNICATION
Distribuitor al TIFF și în 2009



TRANZIT HOUSE
CASA TRANZIT/TRANZIT HÁZ
Cluj, Barițo str. (Malam u.) 14. www.tranzithouse.ro



magnolia
grupuri de inimă ta

Livrăm flori la domiciliu
oriunde în lume

www.magnolia.ro

Zilele filmului românesc

Polițist, adjectiv



După *A fost sau n-a fost*, Corneliu Porumboiu s-a oprit pentru cel de-al doilea lungmetraj (filmul românesc din secțiunea competitivă a TIFF), asupra altei dileme, aceea de a fi sau a nu fi polițist, într-o deconstrucție clinică a genului. În această "Filieră vasluiană" Dragoș Bucur (în cel mai bun rol al său de până acum, cel mai nuanțat și interiorizat), e un polițist care stă în frig pe ulițe nepietruite, pline de gropi, și filează 3 puști de liceu care fumează hasiș. În lucru cu titlul "Intermediar", acum filmul se numeste *Polițist, adjectiv*, de la DEX și definiția din el, de film polițist ca adjectiv. Extrem de diferit de *A fost sau n-a fost*, lipsit aparent de orice fel de elemente comice, filmul se desfășoară lent, și parcă nu se întâmplă nimic, pentru că protagonistul face lucruri banale, în timp real, observă și așteaptă, și noi îl observăm

la rîndul nostru, așteptînd la fel ca el. Dar payoff-ul vine la final, unde așteptarea spectatorilor va fi recompensată pe deplin. Un rol extrem de secundar, dar esențial îl are Vlad Ivanov, ca șef al poliției, și o folosire interesantă a piesei muzicale, *Iubire fără soare*, (Mirabela Dauer), al cărei rol în film este mai mult decît fundamental sonor. Prezentat în secțiunea Un Certain Regard (deși multe voci spun că ar fi meritat un loc în Competiția oficială), filmul a fost primit foarte bine de critică, a luat premiul juriului condus de Paulo Sorrentino (*Il Divo*) și premiul presei internaționale FIPRESCI. Cu acest al doilea film, Porumboiu a devenit un răsfățat al festivalului, după Camera d'Or și premiul Europa Cinemas pentru *A fost sau n-a fost*, în 2006. Și da, apropo de dilema polițistului, legea asta ar trebui schimbată!!! ■

- ALIN LUDU DUMBRAVĂ

Constantin și Elena

Documentarul observațional al lui Andrei Dăscălescu este (cel puțin în opinia unui ne-pasionat de documentare și prea puțin tangent cu mediul rural) unul dintre must-see-urile românești ale TIFF-ului. Pentru ca documentarele (oricît de bine făcute ar fi) nu se bucură de expunere prin cinematografele și multiplexurile patriei, pentru că este sincer și deloc *exploatațional*, empatic dar deloc căzut în admirații pășuniste, realist și umoristic. Genul de film care, *against*

all odds (debut, subiect nu chiar senzaționalist, buget mic) este simpatic și memorabil chiar și pentru cei lipsiți de bunici 100% rurali. Căsătorii de 55 de ani, proaspăt străbunici, protagoniștii din titlu au și noroi în bătătură, și pisică în casă, și nelămuriri referitoare la modul exact de utilizare al unei doze de Pepsi. Ce-i face memorabili este însă o aură de blindețe și relaționare în doi venită cumva din scrierile unui Delavrancea sau Sadoveanu. ■

CRISTI MĂRCULESCU

Katalin Varga



Katalin Varga (actrița de teatru premiată de UNITER Hilda Peter) ascunde timp de 10 ani de zile faptul că a fost violată de Antal. Dar adevărul iese la iveală și soțul o izgonește odată ce află că fiul pe care îl credea al lui este, de fapt, fiul lui Antal. Viața lui Katalin este distrusă, așa că singurul lucru care i-ar mai putea aduce orice fel de mîngiere este răzbunarea. Co-producție româno-

ungară, *Katalin Varga* amintește întrucîtva de *Baltagul* lui Mihail Sadoveanu, dar are un final mult mai crunt. Filmul a luat Ursul de Argint pentru sound design la Festivalul de Film de la Berlin, 2009, unde a mai fost nominalizat și pentru regia lui Peter Strickland. "Gustul răzbunării nu este tocmai dulce în *Katalin Varga*, debutul plin de forță al regizorului britanic Peter Strickland. Poveste severă și arhaică a călătoriei de răzbunare a unei femei nedreptățite și a fiului ei, plasată în Transilvania contemporană, dar infuzată cu arhetipuri ce se revendică de la începuturile narațiunii. Regizorul debutant are controlul deplin, iar pelicula e mereu antrenantă." (Variety) ■



55 de ani de realizări remarcabile
ce vin în întâmpinarea
cerințelor și așteptărilor
pasagerilor noștri.

www.tarom.ro

TAROM
ROMANIAN AIR TRANSPORT

Transportator oficial al Festivalului de Film Transilvania 2009



Credit Europe Asigurari


021 438 04 00
www.credit-europe.ro

Credit Europe Asigurari

s.c. TOIFOR ROMÂNIA s.r.l.
sediul Central: 547612 Ungheni, Parc Industrial Mureș, C1/B1
Tel.: (+40) 265 433 636 Fax: (+40) 265 433 637

TOIFOR
GLOBAL LIFE SUPPORT SERVICES

- ✦ TOALETE MOBILE
- ✦ LAVOARE MOBILE
- ✦ PISOARE MOBILE
- ✦ GARDURI MOBILE
- ✦ SERVICII DE VIDANJARE
- ✦ CONTAINERE SANITARE
- ✦ CONTAINERE DE BIROU
- ✦ CONTAINERE DEPOZIT



www.toifor.ro

Blog

Prea mult bass pentru un film mut



A devenit deja o tradiție cool a TIFF-ului ca în fiecare an la Muzeul de Artă să fie proiectate filme mute cu o nouă coloană sonoră. E mai mult decât un moft, e un act de restituire: peliculele mute n-au fost niciodată tăcute, pentru că, la vremea lor, exista întotdeauna în sală un muzician care la acompania. Să le arăți astăzi fără un soundtrack înseamnă să le muti-

lezi. Așadar, o idee excelentă din partea organizatorilor, mai ales că îmi amintesc cel puțin două ocazii – *Cabinetul dr. Caligary* al lui Robert Wiener și *Sherlock Jr.* al lui Buster Keaton, ambele reorchestrate de DJ Dubase – când remasterizarea a funcționat excelent. Principiul e acesta: muzicienilor li se dă libertate totală, ei pot folosi fie propria lor muzică, fie

a altora, dar și sunete, zgomote. Așadar, sînt puși în situația de a da emoții, vibe-uri și înțelesuri noi, de secol XXI, unor opere care au deja propria lor identitate artistică. Însă aseară, experimentul nu a funcționat. Filmul mut era un Hitchock, *The Lodger*, însă calitatea proiecției (chiar dacă realizată cu ajutorul unui aparat de proiecție pitoresc, bun de piesă de muzeu) a fost execrabilă. Și chiar dacă s-ar fi văzut bine, tot ar fi fost un rateu, pentru că odinioară inspiratul DJ Dubase a reușit să-l asasineze. Bum bum bum. Bass bass bass. Dacă am fi fost într-un club, complet trotilați și ne-am fi clătinat de pe un picior pe altul, pretinzînd că dansăm pe beaurile monotone ale unui electro decerebrat, ar fi fost o chestie. Însă încercăm să vedem un film clasic. Muzica nu sublinia ce vrea filmul să spună, ci lua o viața a sa, independentă, fără nuanțe, fără sușuri și coborîșuri, fără subtilități, fără a avea vreo legătură cu ce (abia) se zărea pe ecran. Soundtrackul nu mai era un comentariu al filmului, ci o demonstrație de ego. Citește pe www.hboclub.ro despre Figurile politice, secțiune care se cere comentată. ■

– ANCA GRĂDINARIU

Cartela Vodafone

Combină-te la Cartelă cu un prieten și profită de super avantaje

Activează **Vodafone Prietenii mei și ai:**

- 100** minute bonus între voi doi pe viață la activare și la fiecare reîncărcare
- 600** minute și SMS-uri în rețea
- 20** minute internaționale și internaționale
- cu **6€** credit/lună
- Yahoo!, hi5, chatr **Prima lună GRATUIT!**

Sună la *147# pentru activare.

Intră în cea mai tare rețea. Merită!

vodafone

TVA aplicabil la achiziționarea cartelei. Minutele internaționale sunt valabile pentru apelurile către rețelele fixe din Europa și rețelele fixe și mobile din SUA, Canada, Israel. Detalii în magazine și pe www.vodafone.ro.